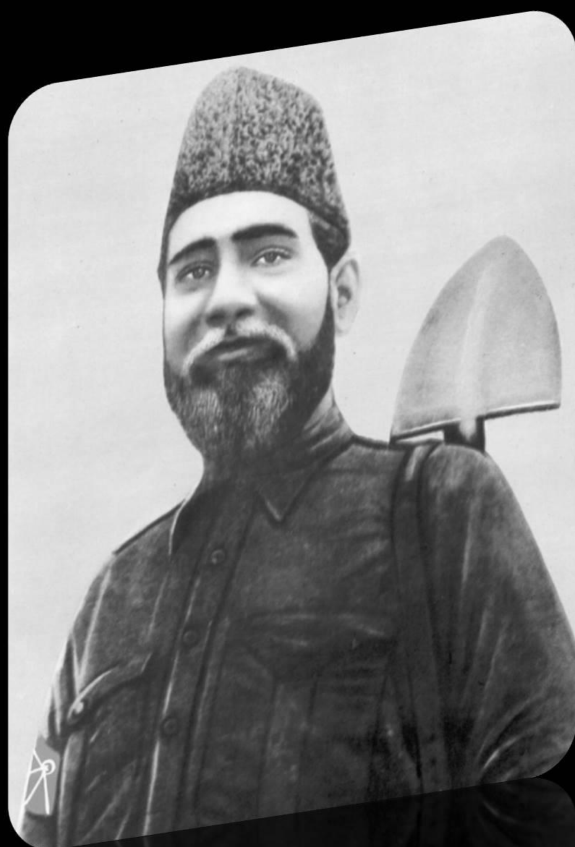
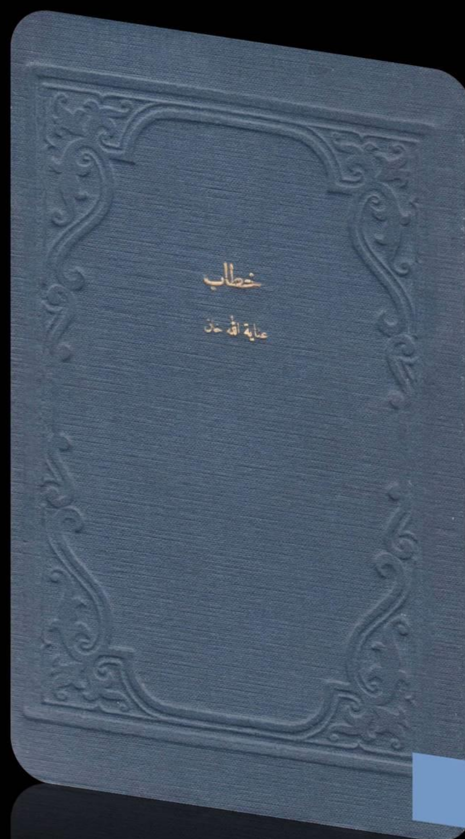
Khitab

Allama Mashriqi's Historic Address at the International Caliphate Conference in Cairo May 13-22, 1926

Original Speech Published in Egypt in 1926





Digital File Compiled by

Nasim Yousaf

Copyright



Allama Mashriqi

By Nasim Yousaf

Allama Inayatullah Khan Al-Mashriqi (famously known as Allama Mashriqi) changed the history of British India by leading the nation towards independence with his Private Army (the Khaksar Tehrik), which generated millions of followers and admirers.

Mashriqi was born in Amritsar, British India on August 25, 1888. After obtaining an M.A from Punjab University (Lahore), he joined the University of Cambridge (U.K.) in 1907. Here, he excelled, earning a number of prestigious honors, breaking numerous records, and earning four Triposes in five years with distinction, an unprecedented feat. Following his time at Cambridge, Mashriqi returned to India in 1913 to begin a career in education. He joined Islamia College as Vice Principal and was soon promoted to Principal in 1917. Over the next few years, Mashriqi continued his work as an educationist, serving as Under Secretary of Education in India. Because of differences with the Government, he was demoted to Head Master of a High School in Peshawar. Based on Mashriqi's work as an educationist and genuine concern for the people of India, he developed a large following amongst the masses.

In May of 1926, on an invitation, Mashriqi went to Cairo, Egypt to attend the first International Islamic Conference (May 13-22) to discuss the appointment of a Muslim Caliph. On May 13, Mashriqi delivered his historic speech entitled "Khitab-e-Misr" in Arabic at the conference, which was attended by scholars from many countries. His speech foiled the plan to have a Caliph sponsored by the imperialist power. The speech made such an impact that an Egyptian publisher had the discourse printed in book form. This speech was distributed in large quantities in Arabic-speaking countries. In 1932, the same speech was also published in Amritsar (India) with translation in Urdu and thousands of copies were sold. In his speech, Mashriqi provided the Muslim world with a structural, financial, administrative, and operational program that could lead Muslims to rise in the world.

During this time, Mashriqi had also been observing the dire socio-political-economic conditions in British India and realized that the people desperately needed to free themselves from foreign rule (all existing political parties in India had failed in this regard). He decided to change the destiny of people, starting from British India.

Thus, in 1930, Mashriqi resigned from government service and formed the Khaksar Tehrik (Khaksar Movement) in order to bring freedom to British India (branches of this movement were also set up in various countries). The Tehrik was structured much like a traditional army. Members were required to wear a Khaki military-style uniform that included a badge with the word "Akhuwat" (brotherhood) inscribed on it. Furthermore, instead of rifles, each Khaksar carried a spade, which symbolized the dignity of labor and reform of society. The Khaksar flag included the word Akhuwat, which means brotherhood. In order to avoid any misappropriation of funds within the organization, there was no membership fee, and all members were required to utilize their own funds for participating in the organization's activities. Most importantly, Mashriqi emphasized that the Tehrik was above sectarianism and communalism and that anyone could join the Movement (regardless of religion, ethnicity, gender, class, etc.).

Based on Mashriqi's ideology and emphasis on justice, equality, social service, independence, and unity for the human race, the Tehrik quickly gained members and supporters in India and abroad.

In 1942, Ahmad Dastagir in his article entitled "The Khaksar Problem" wrote:

"The organisation spread to every corner of India, Burma, Bahrein and South Africa [and in many other countries]…There are many Hindus, Sikhs, and Christians in it. Its principles are betterment of physical and spiritual health; development of individual and collective character; end of all controversies through extensive social service, strict discipline and all-embracing love."─ *Dawn* (Delhi), June 07, 1942

In order to continue to promote its message, the Tehrik also began publishing a weekly newspaper entitled *Al-Islah*. By the late 1930s, the Movement had amassed a massive following throughout every corner of India (as well as branches in many parts of the world) and had become the most powerful and disciplined force in India's political landscape. Indeed, the Government was frightened and tried to crush the Movement by imprisoning Mashriqi (and restricting his movements) multiple times and banning the Tehrik; despite its best efforts, however, the Government failed to suppress the Tehrik. The Khaksar Tehrik played a key role in events such as the Bombay Naval Mutiny, and held a final military camp from November 07-10, 1946 (the camp included military exercises and a mock war) that signaled to the British that their days in India were numbered. Consequently, the British decided to transfer power. Ultimately, Mashriqi and the Khaksars played a key role in bringing freedom to India.

As a freedom fighter, Mashriqi made immense sacrifices for the nation; he was imprisoned multiple times (where he endured brutal treatment), his movements were restricted, he was stabbed (for attempting to prevent the division of India), one of his sons died from police injuries, and his property and bank accounts were seized. Through it all, he continued fighting to free his people from foreign rule.

When Mashriqi passed away on August 27, 1963, people from all walks of life, including highly prominent personalities, paid rich tributes to him. Special meetings were held to recognize his services and struggle for the nation. His death was mourned by his followers across the world and his family received thousands of condolence messages. Over 100,000 people attended his funeral and Ghaibana Namaz-e-Janaza (funeral prayers) were not only observed in Pakistan, but also in many countries across the world. His death marked the closing of a major chapter in the history of the Indian sub-continent.

For more information on respected Allama Mashriqi, visit:

1. https://www.facebook.com/allamamashraqi
2. https://www.facebook.com/AllamaMashriqi.1
3. https://www.facebook.com/TazkirahByAllamaMashriqi
4. https://www.facebook.com/Khaksar.Movement
5. http://allama-mashriqi.8m.com

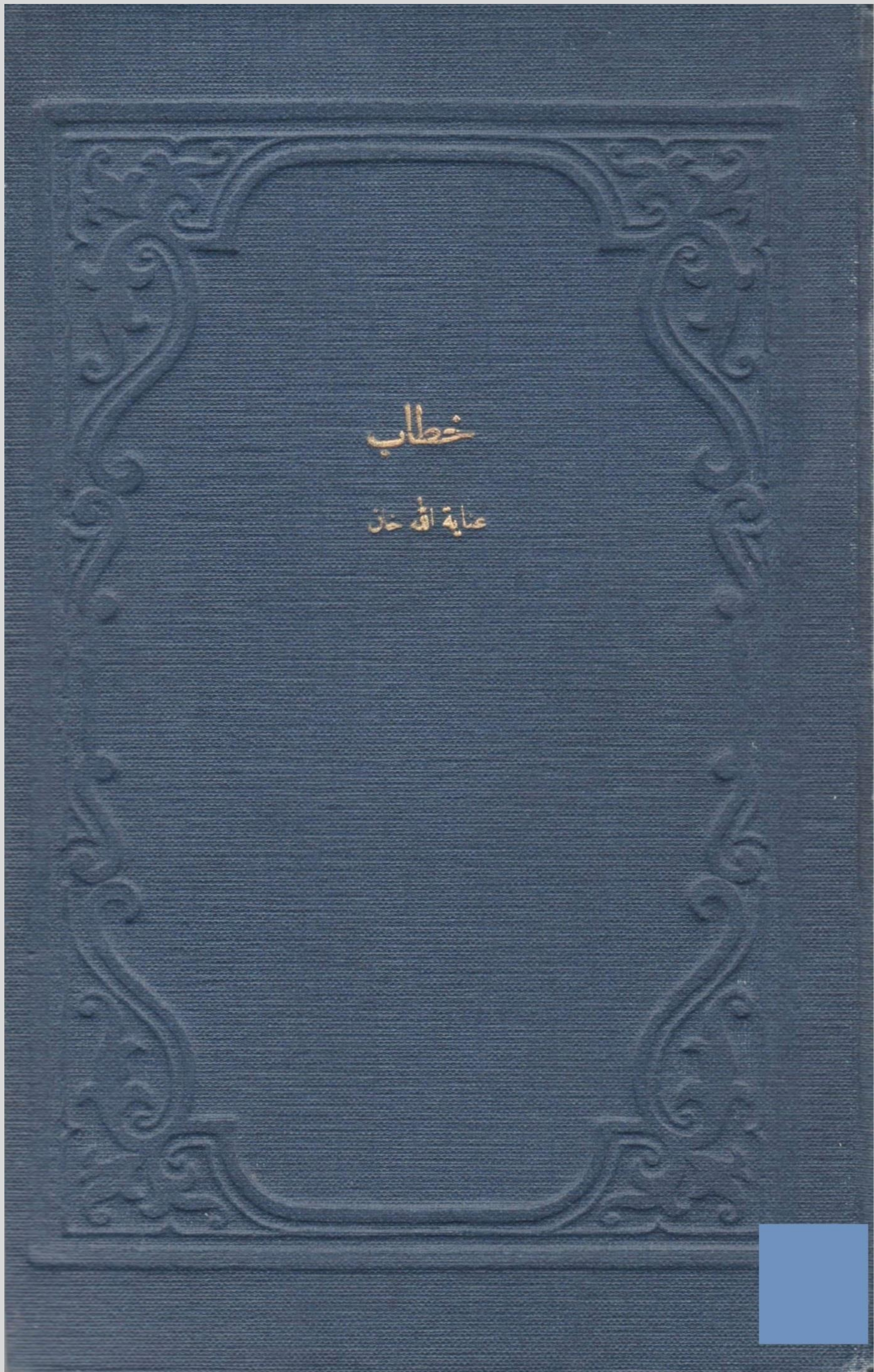
About the Compiler & Editor

Nasim Yousaf is a scholar and historian. He has thus far published 12 books and numerous articles (which have appeared in newspapers in many countries, including Bangladesh, Canada, Pakistan, India, Japan, Norway, United Kingdom, and the USA) and has presented his works at conferences in the U.S. His works have been published in the journals *Harvard Asia Quarterly* and *Pakistaniaat* (USA) as well as in the *World History Encyclopedia* (USA). He has also compiled a rare and historic collection of a newspaper entitled *Al-Islah*, which was launched by his grandfather, Allama Mashriqi, in 1934. His books and other works are important contributions to the historiography of South Asia. He is currently working on additional books and articles.

For more information on the author's works, please visit:

- https://www.facebook.com/nasimyousaf.26

Khitab



خطاب
عنایة الله خان

(ان الله لا يغير ما بقوم حتى يغيروا ما بانفسهم)

خطاب

— الى —

هيئة المؤتمر الاسلامي العام للخلافة بمصر

(١ ذي القعده سنة ١٣٤٤ـ١٣ مايو سنة ١٩٢٦)

من أثر

﴿ محمد عناية الله خان المشرقي الهندي ﴾

ايم . اي ، بى . ايس سى ، بى اي
بي . أو . ايل ، آي . اي . ايس ، ايف . آر . ايس . (ارتس)
رينجلر وسكالر كرايست كالج جامعة كيمبردج (انجلترا)

من قبل النائب لوزارة المعارف الهندية والحال الموظف الامبراطوري للحكومة

صاحب « تذكرة » يعنى تفسير القرآن الحكيم الذي صنفه باللغة الهندية فى مجلدات عشر على اصول جديدة علمية وشرح فيه ما الدين العملي الذي جاء به الانبياء عليهم السلام وابتدأه بافتتاحية بلاغية عربية يلخص فيها ما قال في اصل الكتاب

مطبعة نصر بشارع محمد على بجوار دار الكتب المصرية بمصر   احمد فهمي نصر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي انزل على عبده الكتاب ولم يجعل له عوجا * قيما لينذر بأساً شديداً من لدنه ويبشر المؤمنين الذين يعملون الصالحات ان لهم اجراً حسناً (١٨ : ١ — ٢)

وكم اهلكنا من قرية بطرت معيشتها فتلك مساكنهم لم تسكن من بعدهم الا قليلا وكنا نحن الوارثين * وما كان ربك مهلك القرى حتى يبعث فى امها رسولا يتلو عليهم آياتنا وما كنا مهلكي القرى الا واهلها ظالمون (٢٨ : ٥٨_٥٩)

ولقد ارسلنا موسي بآياتنا الى فرعون وملائه فقال اني رسول رب العالمين * فلما جاءهم بآياتنا اذاهم منها يضحكون * وما نريهم من آية الا هي اكبر من اختها واخذناهم بالعذاب لعلهم يرجعون * وقالوا يا ايه الساحر ادع لنا ربك بما عهد عندك اننا لمهتدون * فلما كشفنا عنهم العذاب اذاهم ينكثون * ونادي فرعون فى قومه قال يقوم أليس لي ملك مصر وهذه الانهار تجرى من تحتي افلا تبصرون * ام انا خير من هذا الذي هو مهين * ولا يكاد يبين * فلولا القى عليه أسورة من ذهب او جاء معه الملائكة مقترنين * فاستخف قومه فاطاعوه انهم كانوا قوما فاسقين * فلما آسفونا انتقمنا منهم فاغرقناهم اجمعين * فجعلناهم سلفا ومثلا للآخرين * (٤٣ : ٤٧ — ٥٧)

اما بعد يا اخواني اني احمد الله عز وجل اليكم الذي خلقنا لنهتدى وما كان لنا ان نهتدي لو لا وفقنا الله باقرار الاسلام وطاعته. واصلى على نبينا وسيدنا محمد خاتم النبيين الذي هدى اسلافنا والاخيار منا الى صراط الله المستقيم القيم . فاحمد الله واصلى على النبي لانهما جعلا لنا نورا كنا نمشي به فى الارض وكنا به من الغالبين . واصلى واسلم على الذين اتبعوا دينهم عملا ومعنى وسلكوا صراطه المستقيم فعلا وعيناً فنصروا على اعداء الدين على كره من المعاندين .

وأضع بين ايديكم تحية منى وتحية من فى الارض منا جميعاً . واعرضها عليكم لاعلمكم اننا كنا من اقوياء الارض وقاهريها فملكنا الارض من قبل على كره من اعدائنا ونرث ما ترك الله لنا منها الآن على كره منهم وان الارض لله يورثها من يشاء من عباده والعاقبة للمتقين

يا اخوانى المندوبين ! نحن نحتفل هاهنا اليوم لاجل ان نسرح طرفا غائرا في امر الخلافة ولنأخذ بالشوري مما يدعو اليه ديننا بعد اذ وقع ما وقع من الاتراك فى هذا الامر . ولا شك في ان هذا المؤتمر هو اول مؤتمر اسلامى عام اجتمع فيه المسلمون واحتفلوا فيه حفلة ممثلة ليؤدوا فريضة المشاورة بينهم وليوحدوا انفسهم على نقطة واحدة بعد ان خلت عليهم قرون عديدة . فأهنى نفسي ان أري امامى اليوم مظهرا عظيما مؤثراً غريبا تتأثر به قلوب كل ناظر وتسر به عيون كل باصر. فلاشك فى اننا متشكرون فرداً فرداً وجمعاً جمعاً لصاحبنا وسيدنا المحترم الفاضل الشيخ محمد ابى الفضل شيخ الجامع الازهر ورفقاءه الكرام لانهم هم الذين عقدوا هذا المؤتمر فعلا وعملا بعد ان كان خياله فى اذهان بعض عظماء الاسلام لفظاً ونظراً . فالحمية والمؤاخاة التى تسري فى قلوبنا الآن لاشك انه هو منشئها . ومهما نشكره ورفقاءه بصدق قلوبنا وتثبيت من أنفسنا يكون أقل مما يليق به فى الحقيقة . فاستدعي كل الحاضرين فى هذا المؤتمر ان نظهر ونعلن مافي قلوبنا له بالوقوف على اقدامنا مرة واحدة كجسم واحد تحت هذا السقف شكراً واعزازاً له . واليوم اضرع الي ربي انه يوفقنا بالاتحاد فى جميع اعمالنا خلال هذا المؤتمر ويسدد خطأنا وينفع بنا الاسلام والمسلمين ومن الله نستمد التوفيق والسداد فى كل عمل وهو ولي المتقين .

اخوانى المحترمين ! هذه هي صورة الجمع التي لم يرها عالم الاسلام منذ مئات متعددة . بل أتجاسر ان اقول انه لم ير عالم الاسلام هذا المنظر قط فى كل تاريخه فانا اول من اهنيكم على انكم اجتمعتم هاهنا كجسم واحد لتتفكروا فى احوالكم المدهشة ومصائبكم الهائلة فتخلصوا انفسكم منها . ولاشك فى ان تشخيص المرض والاستعداد للعلاج هي نصف الشفاء . فاسلم بتصديق من قلبي وتثبيت من نفسي على كل من حضر هذا المؤتمر من ابعاد العالم اليوم ومن تغلب على ما اعترضه من مصائب السفر فى سبيل الله. وادعوا الله بدموع فائضة ان يجعل سعينا مشكوراً فى الدنيا والآخرة باقدارنا على التنفيذ ما نقرره في هذا المؤتمر فعلا وعملا . اللهم ارزقنا من لدنك انك انت خير الرازقين.

يامندوبو المسلمين ! قد احتفلتم حفلة عظيمة هذه تحت هذا السقف وقد حييتم باحسن التحية من علماء مصر ومن كبراء هذا القوم . ولكن أتعلمون انكم

اجتمعتم هاهنا للفصل فى قضية مهمة مدهشة لا يعد لها شيء آخرقط في اهميتها فى التاريخ الاسلامي . لا احب ان اشتت اذهانكم هنا بالمذاكرات التاريخية والشؤون الماضية أو المباحثات العلمية ما لا يطاق بها لانبهكم الي ما مضى من خصوص الخلافة فى الاسلام منذ نشأتها حتى اليوم لتقابلوا وتوازنوا (ولو احببت هذا لفعلته) ولكن اعتقد بان المسئلة التي تعرض عليكم مرة أخري الآن بعد زهاء اربعمائة عام هي مالا تخفى اهميتها ودقتها بل صعوبتها علي الذين درسوا التاريخ الاسلامي فى كل مراحله بنظر ثاقب . فشأن المسئلة الآن هو ان اقوي دولة من دول الاسلام في زماننا هذا (اعنى سلطنة الاتراك) — وما هي الا من اضعف اكثر الدول الاسلامية التى خلت من قبل — قد خلعوا منصب الخلافة نظرا الي حالاتهم السياسية الحاضرة واعتقدوا بان لزومها لهم هو الذى يتعارض فى عمرانيتهم الحاضرة أو يتداخل فى مدنيتهم الموجودة أو في تنوراتهم المستقبلة . يبدأ الفساد فى ملكهم ويمنعهم من الارتقاء الى القوة والتقدم ويدفع عنهم السكون والامن وغير ذلك .

كان زمان يا اخواني ! فى التاريخ ولم يطل عليه امد ممدد اذ كان ملوك الاسلام يحسبون اتخاذ البيعة للخلافة واختيارها لانفسهم من مهماة الامور المهمة بل من مغتنماتهم الطيبة المعززة. كانوا يحسبونها مبدأ القوة والامن وكانوا يجاهدون للحصول عليها باموالهم وانفسهم ليستاهلوها عملا ومعنا. كان الخليفة فى عصره ما تقشعر منه ابدان ملوك أوروبا كلهم. كان حكمه نافذاً علي اطراف العالم بل فى قلوب غير تابعيه. كان يكفى امره لتهييج كل قريب وبعيد فى طرفة العين وكان نهيه يجبر الاحترام والامتثال به من البلاد الدانية والقاصية في لمحة البصر . النظم ونسق كانا يدوران علي نقطة حشمته واجلاله والقوة والامن كانا يتغذيان من شوكته وحرمت منصبه. هكذا كان امراء المسلمين فى جماعتهم وهكذا كان حال المسلمين بسيادة اميرهم. فان خلع الاتراك الخلافة فى زماننا هذا بعد أن كانت الخلافة هكذا وبعد أن التزموها زهاء اربعماية عام وردوها لكونها شيئا لا يستفاد منه ولا يبالى به واننا اجتمعنا الآن ودعونا العالم اللاسلامى دعوة بالغة لنوكل هذا المخلوع المردود لشخص منا او قوم ونحمله عليه طوعا او كرها ليحملها لنا منة واحسانا فالسؤال الاول الذي ينشيء فى قلوبنا هو انه لايمكن لشيء ان يرد بعد ان اعطي ان كانت محاسنه اكثر من معائبه ولاشك فى ان الاتراك استبعدوها الآن لكثرة سيئاتها

الحاضرة وقلة مايصدر منها من النفع . بل خلوها بعد أن جربوها مدة مديدة . فماذا نفعل الآن لنجعل خلافتنا كما كانت فى الزمان الماضى ؟

اخوانى المندوبين ! هـذا هو السؤال الواحد الذى حله علاج كل امراضنا اليوم حكما وحقا . وان اجتمعنا هنا خاصة لحل هذا السؤال المهم وعقدنا العزيمة على ذلك فاعلموا اننا قدوجدنا داءنا . واعلموا اننا لانريد ان نمرض ازيد من ذلك بعد هذا اليوم . اعلموا اننا نحن مستعدون للدواء بل عزمنا ان لانتجاوز ذلك الحد الفاصل فى تاخرنا الرجعي . اعلموا اننا لانعتقد بضلالنا وموتنا بعداليوم بل هيأنا اسبابنا للتقدم وانفسنا للحياة على مانحن فيه جمعا وفرداً . ولكن ان كان مقصد هذا المؤتمر ان نوكل الخلافة المستردة المردودة التى يستحقرهاالاتراك اليوم (والتى لم تزل لها قيمة ولم يقم لها وزن فى عين العالم بعد هذا الرد) بغير انندخل عليها اصلاحا جديدا لشخص يقلبها طوعاً او كرها وبعد ذلك يشكرنا رسماوعادة فانا اول من لايوافق بمقاصد مؤتمركم هـذا ويكون على فريضة لكونى مسلما ان لا اصاحبكم فى هذا اللغو ولا اعاونكم قط على هذا الاثم والعدوان واجدرلي ان اقول لكم « سلام عليكم لكم دينكم ولى دين ».

ياحضرات المؤتمرين ! إن اول صعوبة تقابلنا بعد ان نسرح الطرف فى امر الخلافة فى زماننا هـذا لاجل حل هـذه المسئلة الدقيقة هي ان المسلمين فى زماننا هذا قصدوا من الخلافة شيئاً روحانيا غير مادي غيردنيوى لايتعلق باعمالهم الدنيوية او باخلاقهم الاجتماعية فى اى شيء . الخليفة فى زماننا عضو معطل فينا او بعبارة اخري امير معطل منذمئات من السنين . وحكمه يجري فقط على السنة الناس دون قلوبهم . أماحرمة منصبه ونفوذه فلم يبق منها اسم او اثر على الابدان والقلوب والاكباد قط . بدأ شأن الخلافة يضعف فى الزمان الماضى حتى اصبحت صورية سطحية اسمية منذ قرون متعددة . الخلافة فى زماننا تترادف بذكر اسم الخليفة فى الخطب او الصلاة والسلام عليه بمعية الخلفاء الماضين او بذكر نصرة الدين على الكفار رسماوعادة فى المساجد ولكن سقط عن اذهاننا الاعتقاد بكونه اميرا ناطقا سياسيا اجتماعيا فينا . المسلم في زماننا هذا يعتقد بأن الدين والدنيا شيئان مختلفان متخالفان شتان بينهما . الدين فى ناحية والدنيا فى ناحية اخرى لايتوافق احد بالاخر فى شيء . اخواني ! يلزم للاستمساك بالدنيا ان يجهدالناس جهدا بليغامتواترا ليلاونهاراً

ويستبعد عن القوم المتاخرين المتنزلين ان يتوجهوا الى السعي والعمل او يشعروا انفسهم بالجهد والحركة قط. فلاجل ذلك سلك المسلمون المعاصرون الى انه ما الاسلام بشيء إلا الاقوال او الكلمات فى زماننا . وأن هذه الاقوال هي المقاليد للآخرة. الدنيا عندهم جيفة مردودة مقهورة لا يستفاد منها ولا يعتنى بها . ولاجل ذلك لايجوز عندهم ان يهتم احد من رجال الدين بها او يسعي ان يحسنها . اخوانى ! لابد لقوم متنزلين ميتين متاخرين من ان يختاروا لانفسهم الحيل مثل هذه فرارا من السعي والعمل . ولاشك فى انه حيثما تتصفحون عن زوال الامم الخالية فى اوراق التاريخ تجدون كلهم يتمسكون بالتاخر والتكاسل والتقول مثل ذلك فى اواخر ايامهم . اخوانى ! جاء الاسلام ودينه يصطحب بدنياه بل يولج فيها. كلاهما كانا يتوافقان فى كل شيء . لا بل جاء النبي صلى الله عليه وسلم بدين يقومنا فى الدنيا ويغلبنا على كل اعداءنا ويظهرنا على الدين كله . بل جاء النبي بدين لاجل الدنيا ولاجل ان نتمسك بالدنيا كل الاستمساك . واعلن صلى الله عيه وسلم انه ما الدنيا إلا مزرعة للاخرة واثبت بالقول والفعل أن الدين هو الدنيا وانما الدنيا هي الدين . اخوانى ! هكذا كان الاسلام فى عصر النبي صلعم. لكن اللفظين هذين يتضادان ويتناقضان شتان بينهما اليوم عند المسلمين. اخوانى المسلمين! رأي الاتراك خطاء المسلمين الشديد هذا الآن ولو بعد مدة مديدة وتجربه مرة ولاجل ذلك ابوا ان يحفظوا الخلافة بعد هذا . قد راؤا ان منصب الخلافة لم يمددهم باي مدد عملى او مادى فى نوائبهم المدهشة ومصائبهم الهائلة الحاضرة قط . بل قد رأوا ان المسلمين فى زماننا هذا لم يمنعهم شيء من ان يقاتلوا الاتراك فى المحاربة العظمي الاخيرة باموالهم وانفسهم على اعترافهم بخلافة السلطان بالسنتهم . قد رأوا ان الاجانب من المسلمين لم يطيعوا خليفتهم قط عملا ومعنا في اي بلاد ولامشوا قدما واحداً فى حمايته من اية جهة ابداً . وما اطاع الخليفة حق اطاعته احد من المسلمين غيرهم. ووجه هذا العصيان العام انما هو أن الدين فى ناحية والدنيا فى ناحية عند المسلمين اليوم . نخاف الاتراك الآن ان « الروحانية » التى صدت اجانب المسلمين عن اعانة خليفتهم وحفاظة نفسه لابد لسمها من ان يؤثر ويسري فى قومهم وجنودهم العسكرية ايضا بعد بضع قرون طبعا . فهم ينحرفون ايضا عن اطاعت اميرهم كما انحرف سائر المسلمين الآن فيحلون قومهم دار البوار من افتراقهم

وتشتتهم فى آن واحد. اخواني! يجب علينا ان نسلم على هذه الخلافة الواهية المضرة من بعيد ويلزم لنا ان نسعي في قلب ماهيتها اشد سعيا قبل ان نسلمها لرجل منا لاجل ان تكون الخلافة شيئا يستفاد بها ويستنفع منها .

ياحضرات المؤتمرين! حينما اوافق الاتراك على ما فعلوا فى امر الخلافة تماما اختلف أيضا مع بعض العوام من المسلمين فى تسمية امامهم « الخليفة » — واعتقد بان المسلمين لم يستعملوا لفظ « خليفة » فى معنى صحيح او مناسب او شرعى او في معنى القرآن الحكيم — والدليل انه ما استعمل الله عز وجل فى القرآن الحكيم الفاظ « خليفة » او « خلائف » او « استخلاف » فى اي موضع الا فى معنى تمكين قوم من الارض بعد ان استبدل الله القوم بقوم آخرين إلا ما شاء . والمراد منها حكومة قوم على قوم سياسة واجتماعيا . لاحكومة رجل واحد . والمراد من الاستخلاف وراثة الارض وحكومتها . فحيثما استعملها الله عز وجل اراد بها معني اجتماعيا . ولذلك ما ورد فى اى موضع فى القرآن الحكيم لفظ «خليفة» فى معنى امير جماعة او امام قوم انفراديا قط . كما قال الله عز وجل فى سورة الانعام « وربك الغنى ذو الرحمة ان يشأ يذهبكم ويستخلف من بعدكم ما يشاء كما انشأ كم من ذرية قوم آخرين »* وفي سورة الاعراف قال « عسي ربكم ان يهلك عدوكم ويستخلفكم فى الارض فينظر كيف تعملون » * وفى سورة هود « فان تولوا فقد ابلغتكم ما ارسلت به اليكم ويستخلف ربى قوما غيركم ولا تضرونه شيئا ان ربي على كل شيء حفيظ». وفى الآية الشهيرة فى سورة النور « وعد الله الذين آمنوا وعملوا الصالحات ليستخلفنهم فى الارض كما استخلف الذين من قبل وليمكنن لهم دينهم الذي ارتضي لهم وليبدلنهم من بعد خوفهم أمنا » *وكذلك قال فى سورة الحديد فى معنى اجتماعي « وانفقوا مما جعلكم مستخلفين فيه »* وقال في سورة يونس « ثم جعلنا كم خلائف فى الارض من بعدهم لننظر كيف تعملون » *وفى سورة الانعام «هو الذى جعلكم خلائف الارض ورفع بعضكم فوق بعض درجات». وفى سورة الزخرف « ولو نشاء لجعلنا منكم ملائكة فى الارض يخلفون » وغيرها مثل ذلك . فيصدر من هذه الآيات أن الاستخلاف فى الارض يختص بالاقوام طبعا لا للافراد شخصا . وخلائف الارض هم الاقوام . واما الافراد فما كان لهم ان يكونوا خلائف فى لغة القرآن . واما قوله تعالي « إنى جاعل في الارض

خليفة » ففيه مبحث طويل واقوال مختلفة . وأنا اعتقد بأن الله عز وجل جاء فيها بآدم عليه السلام من جهة التمثيل فقط . والمشار اليه فيها بنو آدم فى الاصل . لا شخص واحد. ويعينني على ذلك قول الملائكة لأن المسلمين يعتقدون بأن آدم عليه السلام لم يفسد فى الارض ولم يسفك الدماء قط . فلا يجوز الاخذ من هذه القصة التمثيلية ان الله عز وعلا اراد ان يجعل فردا واحدا خليفة فى الارض بل نوع الانسان كلهم. لانهم هم الذين يفسدون فى الارض ويسفكون الدماء بينهم حتى الآن . ويترشح هذا ايضا من قول الملائكة لانهم كلهم ارادوا ان يخلفوا فى الارض مقام آدم لا رجل واحد منهم كما قال عز وجل فى موضع آخر « ولو شئنا لجعلنا منكم ملائكة فى الارض يخلفون ». ولم يكن لآدم عليه السلام ان يخلف ولم يخلق احد من دونه وزوجه فى الارض . واما قوله تعالى « ياداوود إنا جعلناك خليفة فى الارض فاحكم بين الناس بالحق » فسمى الله نبيا ورسولا من عنده كذا لكونه قائما مقام الله فى الارض وجعل هذا القيام دليلا له بل حجة عليه ليحكم بين الناس بالحق . فتسمية نبي خليفة انسب من هذاالوجه. إلاانه لايوجد فى القرآن الا فيهذا الموضع ولذلك لا يجوز لغيرالنبي. فتصدر من كل هذه الآيات نتيجة واحدة وهى ان المراد بالاستخلاف تمكين الاقوام من الارض سياسة واجتماعياً. وبعد مقابلة الآية «فان تولوا فقد ابلغتكم ماارسلت به اليكم ويستخلف ربى قوما غيركم ولا تضرونه شيئا» بالآية« إلا تنفروا يعذبكم عذابا أليما ويستبدل قوماغيركم ولا تضروه شيئاً » يظهران «الاستخلاف» انما هو « استبدال » قوم بقوم . فالمستخلف هم الذين يقبضون على الارض بالقوه . فالاستخلاف وحكومة الارض شيئان يترادفان. بل الاستخلاف والبقاء فيالارض كلاهما شيءواحد .ووعد اللهالذين آمنوا وعملوا الصالحات من المسلمين الاستخلاف فى الارض لا لقوم آخرين منهم . فاستخلاف الصلحاء انما هو بقاء الا صلحين.

فياحضرات المؤتمرين ! الخلافة والحكومة ووراثة الارض شيء واحد بنص القرآن .لايفك واحد من الآخر قط . والخلافة هي شيء اجتماعى تختص بقوم لا بفرد واحد بسند القرآن . ولاجل ذلك كل اقوام الارض الذين يقبضون عليها قبضة تامة هم خلائفها اياما كان دينهم . ومن هذا الوجه الاتراك والافاغنة من خلائف الارض منا حقا فى لغة القرآن الآن . ولكن لم يوجد فى القرآن

لفظ « خليفة » بمعنى امير جماعة . وأما الامراء لجماعة المسلمين فسماهم الله « اولى الامر منكم » فى القرآن ولاجل ذلك ما استعمل الناس قط فى صدر الاسلام لقب « خليفة » لابي بكر (رض) إلا فى معني خليفة النبي صلعم وكان النبي صلعم يفهم خليفة الله. فى الارض مثل داؤد اخوانى! انتم تستعجبون من كل هذا البحث و تقولون « الاسم لاشيء فايا ماندعوا اميرنا لاباس » . ولكن ياحضرات المؤتمرين الكرام! انى اصر على الاسم لاجل انه اذا سميتم خليفتكم « امير المؤمنين » لا بد لكم من ان تتوجهوا الى ما قال الله عز وجل في اطاعته في قوله « يا ايها الذين آمنوا اطيعوا الله واطيعو الرسول واولى الامر منكم » . فيجب على كل واحد من المسلمين اطاعة اميره فى كل حال وبكل نوع حتما وقاطبة بعدها. وإلا يسقط ايمانه ابداً لانه عز وجل اشترط اطاعته على الايمان .فى قوله « ان كنتم تؤمنون بالله » فى هذه الآية .ولكن اذا سميتم اميركم « خليفة » لا يوجد اى شيء بنص القرآن يدلكم على اطاعة اميركم او يجبر المسلمين عليها . اخواني ! اقول هذا لان العامة من الناس لا يفهمون دقائق أي شيء ولا يتجسسون فى باطن اي شيء الا مايظهر من ظاهره وسطحه . وان يقنتموهم في ظاهر الشيء فهم يتبعونه اشد تبعا و بقلب سليم ابداً . ولذلك الغالب أنهم لم يتوجهوا حتي الآن الى اطاعة خليفتهم وان توجهوا فنسوا كل ما ذكروا به تدريجا . ولكن ياحضرات المؤتمرين !اني اعتقد بكمال اعتقادي وأتبادر ان اعلن هنا ان كل آيات القرآن التى وقعت فيها الفاظ « اطيعوا الله واطيعوا الرسول » تنتقل من بعد وفات نبينا صلعم الي امير جماعتنا لازما وطبعا وتلزم علينا طاعته بعد النبي العربى صلى الله عليه وسلم الي حد اللزاب واللزام . فلا بد للمسلم من ان لا لا ينحرف منها ابداً نظراً الى ما اعد الله لنا من العذاب لعصيان الرسول .وانى كشفت في كتابي « تذكرة » الذى ذاع صيته في كل البلاد اشد كشفاً أن الله عز وجل اراد بالفاظ « اطيعوا الرسول » اطاعة الاحكام التى كان ينفذها النبي صلعم في حياته مشافهة ومواجهة لكونه اميراً سياسياً واجتماعياً علينا . فتجدر الاطاعة هذه لمنصب امير المؤمنين بعد وفاته صلعم ايا من كان . والآية « من اطاع الرسول فقد اطاع الله » تحكم علينا حكماً قاضياً مقضياً فى ان اطاعة امير الجماعة هي اطاعة الله فى الحقيقة في زماننا هذا . والاية الشريفه « وما ارسلنا من رسول إلا ليطاع باذن الله » تستدل على انه لا يمكن لامير جماعة ايضا ان

يعصى بعد اذمات رسولهم . فلذلك كتب التغالق على عقب فلوسهم وسككهم في الهند الفاظ « من اطاع السلطان فقد اطاع الرحمن » وعلماء الدين فى عصورهم كلهم كانوا يتفقون على هذا التأويل فى ماعنى الله باطاعة الرسول . وكل هذا البحث يدلنا على أن اطاعة السلطان واطاعة الامير واطاعة الرسول واطاعة الله كانت شيئا واحدا عند الاسلاف من المسلمين اصالة وعملا حتي نسي الاخلاف هذا الدرس فصاروا من الاخسرين .

يا اشراف المؤتمر! إني اعتقد بكل اعتقادى واستطاعة ذهني انه ما فى الخلافة من شيء او فى الامارة من معنى ومن فائدة لنا حتى نعتقد في قلوبنا باطاعة اميرنا اعتقادا صميما ثم نعمل عليها اشد العمل وحتى يسرى هذا الاعتقاد فى دمائنا واعصابنا وشرياننا سريانا تاما مستطيرا . اخواني! لا يمكن فى اي جماعة النظم والنسق بدون هذه الاطاعة . ولا يمكن لاى شعب ان يحفظوا انفسهم من الاجانب بغير هذه . ولا يمكن التغلب على الاعداء عما عداها وما سواها وما خلاها قط . وإن كان الأروبيون فى زماننا على اوج التشرف والتقدم فوجهه هذه الاطاعة لاميرهم المطلقة المنظمة . ولاجل ذلك استعقدت فى كتابي «تذكرة» بان أصلا مهما من الاصول العشرة المبشرة العظمي لدين الفطرة الذي شرع الله لنا فى القران العظيم هو اطاعة اولى الامر منكم . وأثبت فيه بالاستناد الي القران وبنصه انه لا يمكن لمؤمن ابدا ان يكون مؤمنا ، او لمتقي ان يكون متقيا ، او لعابد ان يكون عابدا ، او لصالح ان يكون صالحا ، او لسالك الصراط المستقيم ان يسلك صراطا مستقيما ، او لمدعي المغفرة ان يغفر ويرحم عند الله حتى يستمسك باطاعة اميره عملا وفعلا ابدا. فلامحيص لاحدمنا منها ولا مفر. فيجب علينا ان نجهد الآن لهذه الاطاعة جهدا كبيرا فى شعوب الاسلام لأنها إنقرضت منا كلا . ولا يمكن اخواني! هذه الاطاعة في اي شعب او بلد حتى تطلع في قلوبنا صلاحية المسامحة بيننا والاطاعة لجيراننا واصحابنا الاقربين وحتى نفنى ما فى قلوبنا من الاغراض والشهوات واوثان الملاهي واصنام المشاغل والملاعب واهبال الاهواء. بل حتى نزكى انفسنا عملا ومعني لعبادة الله مخلصين له الدين ونترك كل ما نعبد الآن فى خلال قلوبنا من دون ما يظهر من السنتنا وحتى لا تتخذ آلهنا من الكبراء والاولياء والاصفياء ونخلع شياطين الانس وطواغيت التفرق

والتشتت. او بعبارة اخرى حتى لا يتخذ بعضنا بعضا اربابا من دون الله و نتفق على كلمة سواء بيننا فى القول ألا نعبد إلا الله عملا ومعني. وذلك هو التوحيد فى العمل من دون القول الذي شرعت به فى كتابي «تذكرة» فى توصيف ما أسس عليها الاسلام. وعبادة الاصنام هذه والشرك فى العمل هذا هو الذى يمنعنا من الاتحاد كما قال الله عز وجل « ولا تكونوا من المشركين* من الذين فرقوا دينهم وكانوا شيعا كل حزب بما لديهم فرحون »*

فيا اخواني فى الاسلام ! ادعوكم الي قراري الاول فى هذا المؤتمر وهو أن يوضع ويؤسس هذا المؤتمر نظاما بالغا حاويا مؤثرا فى جميع بلاد الاسلام تدريجا مشتملا على ان يكون لكل حلة مديرا دينيا ولكل قرية عاملا دينيا ولكل شعب أميرا دينيا عليهم يصدر نصبه وعزله من هذا المؤتمر العام ويحاسب الناس على كل امور دينية او شرعية او اجتماعيه ويجرى مجرى اولي الامر منا كما قال الله عز وجل فى كل شؤوننا .وكلما يحدث امرا جامعا يستشير المؤتمر هذا . وكلما تنازع المسلمون بينهم فهو يحكم بينهم فيما يختلفون فيه . وكلما نازعوه فى شيء يرد امرهم الى المؤتمر هذا والمؤتمر يرده الي الله والرسول بعد ذلك كما قال الله عز وجل . المختصر الامير يفعل كل مايجوز له لنظم المسلمين فى سلك واحد بزعامته . وتصدر وظيفته من هذا المؤتمر. ويتخذ شعاره مصلحة المسلمين والمصالحة بينهم. ويأخذ البيعة للمؤتمر منهم . ويتعقب الاسباب التى تخرب المسلمين في زماننا هذا فيعرضها علي اركان هذه اللجنة الممثلة . فياحضرات الكرام ! ان لم يكن لكم نظاما مثل هذا يتسع اثره فى كل البلاد تدريجا لا معنى فى خلافتكم ولا يمكن ان يكون نفوذ حقيقي لاحد امراءكم ابداً . فهذا هو الحجر الاول الذي أضع بين ايديكم لكي تبنوا علي قواعده بنيان امارتكم الدينية . فادعوكم للاتفاق علي هذا القرار والاعتقاد الصميم فيه بوقوفكم على اقدامكم مرة أخرى لو شئتم تحت هذا السقف . وأدعو رئيس هذا البيت الكريم الفاضل ليأخذ قرعات كل ممثلي الاسلام الكرام علي هذا القرار.

ياسادات المؤتمر ! اذا استقر عزمكم علي هذا الامر المهم وجهدتم فيه جهدا بليغاً لتكملوه فلا أدري أي شيء فى الدنيا أهم من ذلك فوق هذه الارض أو تحت هذه السماء . ولاجل ذلك قدمت بهذا القرار على حضراتكم أولا . وهو

علاج كل امراضنا الآن . ولكن أنبهكم يا اخواني الكرام ! الي انه لا يمكن ان نفوز في هذا الامر حتى يجهد كل واحد منا جهداً بليغاً متواتراً ليلا ونهاراً الي سنوات عديدة مجتمعاً وحتى نستجلب كل قواتنا وهممنا لاجل ان تتغلب علي مشقاتنا بواسطة هذا المؤتمر . نفعل ما نفعل بكل صدق وخلوص نية . فلتكن لنا قلوبا اوسع من البحور واعضاء اسرع من البرق وا كبادا اعظم من الجبال وارباب الهمم اكثر من النجوم. فنهدم كل ما ابتني الشرك علي قلوبنا من مصانع الاهوا ومصانع الاوثان فى قرن واحد أو اقل منه . اخواني! لا يمكن لمثل هذه القرارات ان تكمل إلا من بعد جهد بليغ وسنوات عديدة . فلاجل ذلك اقدم لحضراتكم قراراً ثانياً وهو ان يكون هذا المؤتمر الاسلامى العام على كونه مستقلا في الاعمال مستمراً فى الوجود من بعد هذا اليوم. يعقد كل عام مرة. يكون له مركز أرسمياً في الجامع الازهر بزعامة حضرة الشيخ الفاضل اعنى شيخ الاسلام. ولكن يكون عقده في البلد الاسلامى الذى انتخبه المؤتمر من قبل عاما بعد عام . يحضر الشيخ الفاضل هذا المؤتمر بنفسه ويرأسه بنفسه حد استطاعته في أي بلد كان . ويكون للمؤتمر اعضاء من كل ممثلى الشعوب الاسلامية ويجدر ان يقرر عدة المنتخبين لكل ممثل لكى ينتخبوهم بقدر كثرتهم . اخواني! ادعوكم الى الاتفاق على هذا القرار أيضاً واسئلكم ان تعلنوه فى هذا البيت بكل خلوص قلب .

وأما القرار الثالث فهو يتعلق بهذين القرارين طبعاً ولازما . ولابد لنا إن قررناهما منه. وهو ان يؤسس هذا المؤتمر فى هذا البلد بيتاً مركزيا للمال . الذي يمدنا فى نفوذ قراراتها وتكميل مهمات امورنا مثل دفع مصارف المسافة لاعضاء المؤتمر وغير ذلك . اخواني ! لا حاجة لى ان اقول لكم شيئاً من هذا الخصوص لاننا كلنا نعلم ان المسلمين فى كل البلاد يبحثون عن اهمية بيت للمال فينا فى كل وقت ومن كل وجه على قدر عقولهم . وبعد البكاء على حالهم السيء يقولون انه لا يمكن الاصلاح والتقدم فينا الا من بعد تأسيس بيت المال هذا . فآن لنا وحان يا اخواني ! بعد هذا الاحساس العام ان يعلن هذا المؤتمر فى كل البلاد وبكل شدة وغلظة ان الزكوة لم تكن لها ان تقبل عندالله والصدقات لم تكن لها ان تسلم عند الله وما كان لأ يتها من اجر من عند الله حتى يجمع الناس هذه الصدقات والزكوة فى بيوت الاموال الاسلامية . ولكن انبهكم يا اخواني! بانه لا بد لنا من ان نقرر

العمال الصلحاء الامناء الاتقياء الاصدقاء منا لحصول هذا المقصود . لأن الخيانة فى المال واكل اموال القوم بيننا بالباطل هما مرضان يسريان فينا الآن الى حد محزن على الخصوص من بعد ما وقع الحال في بعض البلاد من هذا القبيل . وأنا اعرض عليكم ان يكون لهذا البيت فرع فى كل الممالك لتحصيل الزكوة والصدقات من العوام . ويرسل كل فرع عدة من اموالهم الي بيت المال المركزي كل عام . ولكن يكون لهذا المركز نفوذا تاما على اموال كل فروعه فى كل وقت . لا يمكن تفصيل هذه المعاملة هنا ولكن أتجاسر ان اقول انه يجوز لكل ملك اسلامى حر أو غير حر ان يرسل حصة من امواله كل عام الي هذا البيت من جانب الحكومة لاظهار ميله الي هذه الحركة وليصدق ما فى قلبه بها . لانه لا يمكن التعاون بين الممالك الاسلامية بدون هذا ولا يمكن العمل على قراراتنا أيضاً بما سواه . فيا اخواني ! ادعوكم الي هذا القرار الثالث فى تأسيس بيت للمال فينا . وادعوكم لتتفقوا عليه اتفاقا تاما .

ولكن يا سادات المؤتمر ! إني اعتقد بكل اعتقادي وبجد وسعتي فى الاعتقاد انه لا يمكن لنا ان ننفذ كل ما قررناه تنفيذا تاما أو نجعل انفسنا مثلا للاتحاد أو نعرض على مسلمى العالم مظهرا عظيما مؤثرا مبنيا على الوحدة والاتفاق حتى يعلن كل واحد منا خلال هذا البيت بصدق قلبه جهرا وعلانية وبلا خوف لومة لائم مستيقنا بكونه تعالى حاضرا وناظرا انه لا يتعلق باي حزب من الاحزاب أو مذهب من المذاهب التى تفرعت فينا الآن. يعلن انه مسلم فقط وما هو بحنبلى أو شافعي أومالكي أوحنفى أو سني أو شيعي أو من اهالى الحديث أومن اهالي القران أو من الوهبة أو من الصوفية أو من غير ذلك. بل نحن كلنا عباد الله وانما نحن مسلمون كما سمانا عز وجل فى القران . نعلن اننا لا نفرق بين احد من الأئمة كما لا نفرق بين احد من الرسل ولا نتبع احدا دون احد بل نتبع ما هدانا النبي العربي صلى الله عليه وسلم اليه. كل من ربنا وكل من الاصفياء والابرار سويا ونحن له مسلمون . اخواني ! لا تقابلكم أي صعوبة مدهشة او عقبة مهيبة في هذا الاقرار لان حنفيا اذ لايتبع الثلاثة من أئمة الفقه الكبار وينحرف عنهم لاصعوبة له فى ان ينحرف من كل الاربعة . ورجلا حزبيا اذ ينكر سائر الاحزاب إلاحزبه يتيسر له ان ينكرها كلا مع حزبه . فيا اخواني ! يجب علينا ان يكون

مسلكنا فى الاعتقاد سويا فى كل شيء قبل ان نفعل اى شيء وهو اننا نعظم كل العلماء والاولياء والاصفياء والمشايخ والائمة في الاسلام سوية ولكن لا نصنم احدا منهم ولا نرجح احدا على احد في شيء . فيا ايها الاخوان فى الاسلام ! إن اجتمعتم كلكم على هذا القرار كجسم واحد وصدقتموه بتصديق من قلوبكم وبرزتم لله الواحد القهار فى اعمالكم واعتقاداتكم أيقن انكم ستبدلون أرضا غير هذه الارض وسماء غير هذه السماء فى لمحة واحدة وايقن انكم إن شاء الله ستفلحون. فادعوكم وادعوا من برأسكم الي هذا القرار بكمال التضرع منى وادعوكم الى ان تعلنوا ما فى قلوبكم بلا خوف أحد و بلا خشية فالله أحق أن تخشوه ان كنتم مؤمنين .

ياسادات المؤتمر ! .عرضت عليكم كل قراراتى الاربعة فاستقبلتموها بسمع وطاعة وبقبول تام فاشكركم الشكر الجزيل ولكن أظن انكم تظنون أن مسئلة انتخاب الامير هى الآن كما كانت قبل هذا . فايقنتم يا اخوانى! أن هذا الوقت لا يناسب لحل هذه المسئلة المهمة شخصاً قط من أى وجه . أظن انه لما استقر هذا المؤتمر على هذه القرارات عملا ومعنا ونظمنا المسلمين فى نظام واحد تيسر لنا مسئلة انتخاب الامير طبعاً . اخواني ! يجب على امير المسلمين أن يكون حراً تاما ، يجب أن يكون ذي بأس شديد وعظمة ، يجب أن يكون نفوذه فى عالم الاسلام حقيقياً بل في قلوب اكثر الاجانب حقيقة ، أن يخاف منه الاعداء أشد خوفا ، أن يؤيد الاسلام بنصرته فى المصيبة ، أن يقدر على الجهاد بالسيف قدرة تامة ، أن يكون مصداق ما قال عز وجل فيه اعنى «زاده الله بسطة فى العلم والجسم». اخواني ! لا تجدون الآن شخصاً فينا يتصف بهذه الاوصاف كلها أو اكثرها ولو شئتم. ولكن ان نفذنا هذه القرارات الاربعة فى الدنيا أشد تنفيذاً أعتقد بقيام هذا المؤتمر مقام الامير فينا حقاً وعملا الي حين بل أتبادر أن اقول انه يلزم لكم ان تحفظوا وتحافظوا على هذا المؤتمر ابداً ولو وجدتم فيكم اميراً يتصف بهذا الاوصاف ليقوم هذا المؤتمر مقام المشير لاميركم .ستذكرون فى التاريخ يا اخوانى ! أن الخلافة العباسية ظلت منقطعة مدة ثلاث سنين ونصف إلى ان تجددت فى مصر ولم يكن لملوك مصر من الخلافة إلا الاسم والخطبة . فان انقطعت الخلافة الآن الى حين ليس هذا بشيء غريب عندنا . اخواني ! اعتقد بان المسلمين لهم امير واحد فى الحقيقة وهو الله الواحد القهار الحي الذي لا يموت ابداً أو اميرهم الرسول النبي

العربي بقي اثره على قلوبهم حتى الآن . فيجب علينا أن لا تعجل الآن فى امر الخلافة بل نمدها الي حين حتى نشد قواعد الامارة اشد تثبيتاً وإلا اخواني ! انتم تهمون بالسقف قبل القواعد فتخربون البيت الآن . فياحضرات المؤتمرين ! أعرض على حضراتكم قراري الخامس اللآخر هذا وادعوكم على الاتفاق التام عليه وهو ان نترك انتخاب الخليفة شخصا الآن لوقت آخر .

يا اشراف المؤتمر ! اني اشكركم الشكر الجزيل انكم سمعتم قراراتى في هذا المؤتمر بكمال السكون والعناية وهيأتم انفسكم للعمل عليها بحد امكانكم . ولكن يجوز لي ان اشرح لكم مقامى ومنصبي فى هذه الدعوة للاتحاد والعمل . وهو أنه ما أنا من رجل كبير ، وما أنا من الزعماء فى أى شيء أو من العظاء أو من الحكماء فى شيء . لا أدعى للعلم ولا للفضل ولا للامارة ، لا أتعلق بأي حزب من احزاب الهنديين الذين يتنازعون ويتجادلون ويتخاذلون بينهم حتي الآن . ولاجل ذلك ما انا بمندوب من الهند فى هذا المعني او ممثل أي شعب منهم. ولكن اقول لكم ان كثيرا منهم من العاقلين المتنورين المصلحين ينكرون كل هذا التشتت والتفرق فى الدين من اعماق قلوبهم الآن ولاجل ذلك لا يركنون الي اي فريق منهم فى شيء وانا من الاولين منهم فى هذا . ولاجل ذلك ممثلهم ولو شئتم مندوب منهم. ويظهر من الجداول الرسمية الهندية فى تعداد النفوس أن كثيرا منهم لا يحبون ان يسموا شيئا إلا المسلمين ويظهر هذا ايضا من خطابات زهاء عشرة آلاف التي وصلت إلى من كل الاطراف بعد نشر كتابى «تذكرة» نحو عامين قبل هذا . فتصدر من كل هذا يااخوانى ! نتيجة واحدة وهي اني اري للمسلمين المعاصرين مستقبلا عظيما ولاجل ذلك ادعوكم الى درك هذا المستقبل فى اقرب فرصة وبكل تعمد . وما كنت أحب ان اقول لكم شيئا فى هذا المؤتمر بل انظر كيف تعملون ولكن كلفنى بعض الاخوان والاصدقاء على هذا فخطبتكم فى اصلاحكم الدينى والاجتماعي . واشكر هنا كل عظماء مصر والوزراء ورجال الحكومة على الخصوص شيخ الجامع الفاضل وعلماء الازهر الكرام الذين استقبلونى استقبالا عظيما مخلصاً بمجرد ورودي فى أرضهم واسئل من الله الشكران لخلوصهم .

والآن اسئل منكم السكون والتفكر في ما اقول لكم فى الختام وهو هذا.

يا اخواني المكرمين . ما انا بغافل عن هذا الامران حكاية الرفع والخفض الذي يتداول بين الامم الانسانية منذ نشأة الخلق حكاية سلسلة مؤكدة مستمرة من التقدمات التدريجية الطبيعية او التأخرات التدريجية الطبيعية التى لايقدر على تبديلها وتسريعها أو تقديمها وتاخيرها شخص واحد . الامم الانسانية ترتقى من مرحلة الى مرحلة ومن درجة الي درجة بعد اذ جهد الناس حدا مكانهم كجسم واحد الى أمد ممدد ليلا ونهاراً لهذه الغاية الشريفة . وبعد اذ طفقوا يبلغون أشد مبلغهم فى العلم والعمل سنوات مديدة على التواتر وبلا حرج. فلما استقرت قدمهم على الصعود واتسعت مساعيهم حد الاستطاعة واستفحل امرهم وتغلبوا على موانع شتى يطلع عليهم البدر المطلوب ويبزر لهم اللولوء المقصود . لاجل ذلك وبناء على هذا اعتقد بانه لايمكن لقوم ان يخضعوا او يتنزلوا فى آن واحد بذنوب فرد واحد. ينبغي لسقوطهم ان يتعارض الناس على دين الفطرة او يبغوا علي قانونه تعالى الى مدة طويلة مصرين علي ذنوبهم قبل ان يهلكوا عن بينة منه . الفرد الواحد لايقدر على ان يهلك امته بذنوبه فى آن واحد كما لا يقدر على ان يحيهم بسعيه وعمله حالا . مثلهما كمثل قطرة وبحر او كذرة وقفر . الامم الانسانية تقتضى لصعودها آجال ممددة كما تقتضى لهبوطها اعمار مطولة يسمن الناس فيها اثما وظلما ويزيدون فسقا وكفراً عاما بعد عام حتى اذا ادرك القوم أشد مبلغهم فيها نفذ الامر عليهم فاذا جاء اجلهم لايستاخرون ساعة ولا يستقدمون.

اخواني ! هذه هي سنته الله في الارض . ولكن مهما كان البحر واسعاً طولا وعرضا لا بد له من ان يكون اصل خلقه من قطرة ومهما كان القفر متسعا شمالا وجنوبا وشرقا وغربا لامحيص له من ان يكون أساسه من ذرة . فلذلك ياأخواني ! ما كان لي ان احقر قطرة او ذرة ابداً أو اقول ان ليست لها شركة فى تعمير البحر او القفر أو اقول انها ليست بشيء . اعتقد بان لكلتيهما وجود فريد مستقل مفرد الذي لايفنى ابداً بعد التحليل فى البحر أو القفر . هما جزأن من مخلوقين عظيمين لايتجزى بعدهما . بل سيبان لازمان من اسباب كون البحر والقفر ولو اتسعا البحر والقفر غير متناهيان. فلذلك اعتقد بان امة اذا استعدت نفسها للصعود فأول حركة التى تنشىء فى جسمها تشرع من الافراد. أول صوت اونعرة تستيقظهم من

النوم هي عمل فرد واحد . يعمل أذينه عمل الصور للايقاظ والاحياء من الموت ويفعل الافاعيل الغريبة فى دائرة الاخلاق والاعمال . اخواني ! إن هى إلا كانت دعوة من رجل أمى ضعيف الحيلة فقيد الاسباب من قريش (صلى الله عليه وسلم) التى نهضت فى اقطار العالم كالبرق فهزته اهتزازاً شديدا . فلاجل ذلك يااخوانى فى الدين ! اقول لكم ان تستعدوا انفسكم فراداً فراداً للسعي والعمل ولاتجمدوا من قولكم اننا لانستطيع ان نغير ما بنا حتى يغيره الله لنا . فالله لايغيرا بدأ ما بقوم حتى يغيروا مابانفسهم . وهو ولى المتقين . وهذا ماقلت فى البابور إرتجالا فى حال المسلمين المعاصرين حين خضت فى ما وقع بهم الآن متحسراً

طرد الحكومة مسلمون بعصرنا وتخيروا الذل الذي لا يرفع
استاثروا موتا ببعد حياتهم واستبدلوا الادني بما هو أرفع
النجم مال الي الهبوط فلا تري احداً بنور منهم يستمتع
فتصير دورهم بقبضة غاصب ملك مهيب مدهش لا يدفع
وتري الملائك حول حبل وريدهم قبضت عليهم قبضة لا تمنع
ظلموا لانفسهم فقضي بدابر القوم الاثيم صبيحة أن يقطع
قبحاً لكم يامسلمون فانكم انتم سلكتم مسلكا لا ينفع
هزموكم الأبطال . أفلم تعلموا ما الارض إلا مزرع او مصرع
ايهاً بني الاسلام أن حديثكم فى قتل أنفسكم حديث أجزع
ذهبت كريح ريحكم بنزاعكم وستذهب الباقي إذا لم تمنعوا
مزقتم فى الدهر كل ممزق جداً فهل من حيلة ان تجمعوا
سلبتم دنياكم فتسلبت بكم الحياة تسلبا لا يرجع
وليتم عن امر ربي مدبرا فاتى بقوم لا تضر وتخضع
واهاً لكم ياقوم دين محمد صنعوا بدين كل ما لا يصنع
فعلوا بدين محمد ومحمد فعلا يفيض به السما الأرفع
فتربصوا ياقوم دين محمد امراً وإلا فارجعوا ثم ارجعوا

كنتنتال هوتل مصر — وانا المفتقر الى الله الرحمن

١٠ مايو سنة ١٩٢٦ — محمد عناية الله خان المشرقي

عنوان في الهند بواسطة ناظم ادارة الاشاعة للتذكرة امرت سر بنجاب الهند

Photos of the Conference and Reception

(These photos are not in the original publication)



موتمر خلافت قاہرہ کے مندوبین کے اعزاز میں دعوت طعام کا منظر موتمر سے معرکتہ آلاء خطاب کرنے والے صاحب تذکرہ حضرت علامہ مشرقیؒ بھی موجود ہیں۔



موتمر خلافت قاہرہ کے مندوبین اور مصنف خطاب مصر حضرت علامہ مشرقیؒ بھی تشریف فرما ہیں۔